



ŠTÁTNA OCHRANA PRÍRODY SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica

SRP SR/239/2015

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

uzatvorená medzi nižšie uvedenými zmluvnými stranami podľa ust. § 269 ods. 2 zákona
č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

I.

Zmluvné strany

1.1 Obchodné meno: **METRONEX, s.r.o.**
Sídlo: Rybnická 2709, 069 01 Snina
IČO: 36477109
IČ DPH: SK2021631073
DIČ: 2021631073
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.
Číslo účtu: 4002517992/7500
Zastúpená: Michal Kapraľ - konateľ

(ďalej ako „dodávateľ“)

a

1.2 Názov: **Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky**
Sídlo: Tajovského 28/B, 974 01 Banská Bystrica
IČO: 17058520
IČ DPH: SK2021526188
DIČ: 2021526188
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000390899/8180
Telefón: 048 47 220 26
Zastúpená: Ing. Milan Boroš –generálny riaditeľ

(ďalej ako „objednávateľ“)



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



Swiss – Slovak Cooperation Programme
Program švajčiarsko – slovenskej spolupráce



Tento švajčiarsko – slovenský projekt je podporovaný prostredníctvom Programu švajčiarsko – slovenskej spolupráce v rámci rozšírenej Európskej únie

Telefón
048/4722026

Fax
048/4722036

e-mail
sop.sr@sopsr.sk

Bankové spojenie IČO DIČ
7000390899/8180 17058520 2021526188
SK 69 8180 0000 0070 0042 9669

IČ DPH
SK2021526188

II. ÚČEL ZMLUVY

- 2.1 Objednávateľ vyhlásil v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zákazku, predmetom ktorej je zabezpečenie služieb počas Misie IUCN **„Zasadnutie spoločného manažmentového výboru na koordináciu manažmentu spoločnej lokality svetového dedičstva Karpatské bukové pralesy a staré bukové lesy Nemecka v termíne 25.-28.10.2015“**. Výzva na predloženie ponuky na dodanie predmetnej zákazky bola zaslaná 3 potenciálnym uchádzačom elektronicky dňa 19.10.2015.
- 2.2 Výzva na predloženie cenovej ponuky bola zaslaná aj dodávateľovi. Na základe vyhodnotenia súťažných ponúk zmluvné strany uzavretím tejto zmluvy prejavujú svoju vôľu dohodnúť podmienky a spôsob dodania predmetu zákazky v zmysle vyhlásenej súťaže.

III. PREDMET ZMLUVY

- 3.1 Dodávateľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje pre objednávateľa vykonať služby:
„Zasadnutie spoločného manažmentového výboru na koordináciu manažmentu spoločnej lokality svetového dedičstva Karpatské bukové pralesy a staré bukové lesy Nemecka v termíne 25.-28.10.2015“, (ďalej len „služby“) obsahujúce najmä:
- zabezpečenie ubytovania pre účastníkov konferencie v termíne 25.-28.10.2015 v jednoposteľových a dvojposteľových izbách so štandardným komfortom,
 - zabezpečenie stravovania pre účastníkov konferencie v termíne 25. – 28.10.2015,
 - prenájom rokovacích miestností,
 - zabezpečenie slávnostnej večere dňa 26.10.2015,
 - zabezpečenie občerstvenia počas terénnej exkurzie dňa 27.10.2015,
 - parkovanie áut,
- ktorých podrobná špecifikácia je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako Príloha č.1, Príloha č. 2, Príloha č.3.
- 3.2 Objednávateľ sa zaväzuje poskytnuté služby bez väd od dodávateľa prevziať a zaplatiť dodávateľovi za riadne a včas poskytnuté služby cenu dohodnutú v tejto zmluve.
- 3.3 Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť pre objednávateľa služby s odbornou starostlivosťou, podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve, na svoje náklady, vo vlastnom mene, na svoje nebezpečenstvo, riadne, včas, bez väd a odovzdať služby objednávateľovi v zodpovedajúcej kvalite podľa tejto zmluvy.

IV. ČAS PLNENIA A MIESTO PLNENIA

- 4.1 Dodávateľ je povinný poskytovať služby špecifikované v článku III. ods. 1 tejto zmluvy a vo všetkých prílohách tejto zmluvy v termíne 25. - 28.10.2015 .
- 4.2 Služby uvedené v článku III. ods. 1 tejto zmluvy je dodávateľ povinný poskytnúť v mieste konania misie:
- hotel Kamei, Sninské rybníky, 096 01 Snina.

V. CENA ZA SLUŽBY A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 5.1 Cena za riadne a včasné poskytnutie služieb uvedených v článku III. ods. 1 tejto zmluvy bola určená dohodou zmluvných strán, podľa zákona č. 18/1996 Z. z., o cenách v znení neskorších zmien a doplnkov a vyhlášky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách v znení neskorších zmien a doplnkov ako **cena pevná** spolu vo výške:
cena s DPH: 3 881,20 € (slovom: tritisícosemstoosemdesiatjeden eur dvadsať centov).
- 5.2 Cena za služby uvedená v odseku 5.1 tohto článku je konečná a záväzná a zahŕňa všetky náklady dodávateľa na riadne vykonanie a dodanie služieb dohodnutých v článku III. tejto zmluvy. Dodávateľ je oprávnený fakturovať len objednávateľom skutočne čerpané služby poskytnuté dodávateľom, t.j. cena dohodnutá v článku V. ods. 1 tejto zmluvy bude znížená na cenu za skutočne poskytnuté služby, ak cena za takto poskytnuté služby nedosahuje cenu dohodnutú v článku V. ods. 1 tejto zmluvy.
Objednávateľ je povinný zabezpečiť účasť a čerpanie služieb v súlade so zadaním vo výzve na predkladanie ponúk. Pokiaľ nebude schopný takéto čerpanie zabezpečiť, je povinný to dodávateľovi oznámiť minimálne 5 pracovných dní pred konaním podujatia.
- 5.3 Za riadne a včas vykonané a odovzdané služby vystaví dodávateľ objednávateľovi faktúru s lehotou splatnosti 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Objednávateľ je povinný vystaviť faktúru do 7 dní odo dňa podpísania protokolu o odovzdaní služieb oboma zmluvnými stranami. Objednávateľ je povinný uhradiť faktúru bankovým prevodom na účet dodávateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
- 5.4 Objednávateľ nie je povinný poskytnúť dodávateľovi žiadne zálohové platby.
- 5.5 Faktúra musí obsahovať tieto náležitosti:
- označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, sídlo, IČO, DIČ, IČ DPH
 - číslo faktúry,
 - deň vystavenia a deň splatnosti faktúry,
 - u faktúr s uplatnením DPH hodnotu DPH v % a výšku v EUR,
 - fakturovanú sumu v EUR,
 - označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
 - pečiatku a podpis zodpovedného zástupcu dodávateľa,
 - prílohy v rozsahu a spracované spôsobom, aký predpisuje táto zmluva,
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu na ktorý sa má byť faktúra zaplatená, konštantný a variabilný symbol,
 - číslo tejto zmluvy,
 - názov služieb v zmysle článku III. tejto zmluvy, za ktoré je faktúra vystavená,
 - názov a číslo projektu: Rozvoj ochrany prírody a chránených území v slovenských Karpatoch, č. 1551/2011.
- 5.6 V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju dodávateľovi na doplnenie, v takomto prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opravenej faktúry objednávateľovi.

VI.

PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 6.1 Dodávateľ je povinný:
- a) kedykoľvek v priebehu poskytovania služieb obratom poskytnúť objednávateľovi na požiadanie informácie o stave jeho rozpracovanosti,
 - b) zabezpečiť poskytovanie služieb podľa článku III. tejto zmluvy s náležitou odbornou starostlivosťou,
 - c) bezplatne a bez zbytočného odkladu odstrániť chyby a nedostatky služieb zistené v čase poskytovania služieb.
- 6.2 Objednávateľ je povinný:

- a) zabezpečiť dodávateľovi potrebnú súčinnosť pri poskytovaní služieb,
 - b) zaplatiť dodávateľovi cenu služieb vo výške dohodnutej v článku V. tejto zmluvy a v lehote splatnosti uvedenej na faktúre doručenej objednávateľovi.
- 6.3 Objednávateľ je oprávnený kontrolovať poskytovanie služieb podľa článku III. tejto zmluvy. Dodávateľ sa zaväzuje umožniť vykonávanie kontroly bezodkladne.

VII. DOBA TRVANIA ZMLUVY

- 7.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do 18.9.2015, resp. do splnenia povinností zmluvných strán podľa toho, čo nastane neskôr.

VIII. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

- 8.1 V prípade porušenia povinností vzniknutej na základe tohto záväzkového vzťahu, je zmluvná strana, ktorá porušila svoje povinnosti v zmysle tejto zmluvy povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, okrem prípadu ak preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.

IX. ZMLUVNÉ POKUTY

- 9.1 Pre prípad porušenia zmluvných povinností dodávateľa si zmluvné strany dohodli zmluvné pokuty, a to nasledovne:
- ak dodávateľ poskytne ktorúkoľvek zo služieb uvedených v tejto zmluve po dohodnutom termíne, dostane sa do omeškania; dodávateľ je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5% denne z celkovej ceny služieb uvedenej v článku V. tejto zmluvy za každý, aj začatý deň omeškania,.
- 9.2 Zmluvná strana, ktorá poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, iba, že preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
- 9.3 Vznikom povinností dodávateľa zaplatiť zmluvnú pokutu ani jej skutočným zaplatením nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody, ktorá mu vznikla porušením povinností a náhrada škody nie je výškou zmluvnej pokuty obmedzená. Zmluvná pokuta sa na náhradu škody nezapočítava.

X. DORUČOVANIE

- 10.1 Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú:
- a) poštou,
 - b) treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
 - c) osobne.
- 10.2 Písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú doporučene na adresu účastníka uvedenú v tejto zmluve. Každý účastník je povinný oznámiť druhému účastníkovi každú zmenu svojho sídla, resp. bydliska podľa zásad uvedených v tomto článku do troch dní odo dňa zmeny.

- 10.3 Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, považuje sa písomnosť po troch dňoch od jej vrátenia odosielateľovi za doručenie a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručenie.

XI.

UKONČENIE PLATNOSTI ZMLUVY

- 11.1 Túto zmluvu je možné ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán. Dohoda musí byť písomná a musí byť podpísaná obidvomi zmluvnými stranami, inak je neplatná. Zmluva v tomto prípade končí dňom uvedeným v dohode.
- 11.2 Zmluvná strana môže od tejto zmluvy odstúpiť za podmienok určených v tejto zmluve.
- 11.3 Pri podstatnom porušení tejto zmluvy má ktorákoľvek zo zmluvných strán právo od zmluvy odstúpiť s okamžitou platnosťou.
- 11.4 Podstatným porušením tejto zmluvy sa rozumie omeškanie s plnením záväzku zmluvnej strany, ktoré trvá po dobu viac ako 15 kalendárnych dní, ak povinná zmluvná strana nevykoná nápravu ani v dodatočnej lehote, ktorú jej poskytne oprávnená zmluvná strana v písomnom oznámení, v ktorom špecifikuje porušenie záväzku, ktorého sa dovoľáva, pričom táto lehota nesmie byť kratšia ako sedem kalendárnych dní.

XII.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 12.1 Zmluvné strany dohodli, ako podmienku platnosti tejto zmluvy, ako aj jej prípadných dodatkov, písomnú formu a dohodu o celom obsahu podpísanú obidvomi zmluvnými stranami.
- 12.2 Zmluvné strany sa dohodli, že záväzkové vzťahy založené touto zmluvou, ako aj záväzkové vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka Slovenskej republiky a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, bez použitia kolíznych noriem.
- 12.3 Zmluvné strany sa zaväzujú počas doby trvania záväzkového vzťahu vzniknutého z tejto zmluvy oznamovať si navzájom všetky nové skutočnosti a zmeny dôležité pre tento ich zmluvný vzťah bez zbytočného odkladu.
- 12.4 Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR a ES, nespôsobí to neplatnosť celej tejto zmluvy. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť neplatné ustanovenie zmluvy novým platným ustanovením tak, aby bol zachovaný účel tejto zmluvy a obsah jej jednotlivých ustanovení.
- 12.5 Akékoľvek spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto zmluvy, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. V prípade ak k vyriešeniu sporu nedôjde vzájomnou dohodou, je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená podať návrh na súd na vyriešenie vzniknutého sporu.
- 12.6 Ak sa pri počte dní v tejto zmluve výslovne neuvádza, či sa jedná o deň „pracovný“ alebo „kalendárny“ má sa za to, že sa jedná o „kalendárny deň“.
- 12.7 Táto zmluva, všetky jej číslované prílohy alebo dodatky k nej sa vypracúva v 6 vyhotoveniach, z ktorých objednávatel' dostane päť vyhotovení a dodávateľ jedno vyhotovenie.
- 12.8 Zmluvné strany sa dohodli, že neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy č. 1 až 4.
- 12.9 Účastníci zmluvy týmto vyhlasujú, že túto zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a zmluva zodpovedá ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôli, uzatvárajú ju dobrovoľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

12.10 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v "Celkovom zozname zmlúv jednotlivých ministerstiev a verejných inštitúcií" (<http://www.crz.gov.sk/>).

V Banskej Bystrici, dňa 23.10.2015

V Snine, dňa 23. 10. 2015

.....
Ing. Milan Boroš – generálny riaditeľ ŠOP SR

.....
Michal Kapraľ - konateľ

Zoznam príloh:

1. Príloha č. 1 – Ubytovanie v termíne 25. – 28.10.2015
2. Príloha č. 2 - Stravovanie v termíne 25. – 28.10.2015
3. Príloha č. 3 – Program terénnej exkurzie